

Fecha de aprobación: 28/06/2023

Guía docente de la asignatura

Lengua Moderna Maior Ruso: Superior 2 (2731148)

| | | | | | | | |
|---------------|---|-----------------|-------------------------------------|-----------------|---|-------------|-------------|
| Grado | Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas | Rama | Artes y Humanidades | | | | |
| Módulo | Lengua Maior | Materia | Lengua Moderna Maior Ruso: Superior | | | | |
| Curso | 4º | Semestre | 2º | Créditos | 6 | Tipo | Obligatoria |

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber cursado el nivel avanzado o tener el nivel B1 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia o ICU(I сертификационный уровень), según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera. Se recomienda haber superado la asignatura Ruso Superior 1.

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Comprensión y expresión oral y escrita de textos de temática variada. Análisis y síntesis textual. Introducción a la variación lingüística, registros y lenguajes especializados. Redacción y modelos textuales. Expresión de opiniones y puntos de vista sobre temas generales. Los contenidos incluidos en este módulo deben permitir alcanzar el nivel B2 de competencia en lengua rusa, según el Marco Europeo de Referencia y IISU (II сертификационный уровень) según el Sistema Estatal Ruso establecido para la clasificación de niveles de ruso como lengua extranjera.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG01 - Ser capaz de comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos
- CG02 - Ser capaz de realizar análisis y comentarios lingüíst
- CG03 - Ser capaz de realizar labores de asesoramiento y corrección lingüística
- CG04 - Ser capaz de localizar, manejar y sistematizar información bibliográfica
- CG05 - Poseer habilidades de mediación lingüística y cultural
- CG06 - Ser capaz de identificar, analizar e interpretar datos socioculturales transmitidos por la lengua extranjera
- CG07 - Conocer y aplicar el metalenguaje especializado



- CG08 - Tener capacidad para la gestión y el asesoramiento de la calidad editorial
- CG09 - Ser capaz de gestionar la información
- CG10 - Conocer los rasgos y aspectos fundamentales del medio sociocultural transmitidos por la lengua maior o minor para comprender mejor la lengua y la cultura propias
- CG11 - Ser capaz de traducir textos de la lengua maior y minor
- CG12 - Ser capaz de aplicar los conocimientos teóricos a la práctica
- CG14 - Tener capacidad para valorar el uso de la lengua extranjera como medio de comunicación internacional
- CG15 - Conocer y saber emplear las nuevas tecnologías aplicadas al conocimiento de las lenguas y las culturas

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE18 - Tener capacidad para la comunicación oral y escrita en la lengua maior
- CE19 - Conocer la didáctica de la lengua maior
- CE23 - Conocer la gramática de la lengua maior
- CE24 - Conocer la situación sociolingüística de la lengua maior
- CE25 - Conocimiento y dominio de la caligrafía de la lengua maior
- CE32 - Tener capacidad para analizar y sintetizar textos y discursos de diversa tipología en las lenguas maior y minor y elaborar recensiones.
- CE33 - Conocer las técnicas y métodos del análisis lingüístico.

COMPETENCIAS TRANSVERSALES

- CT35 - Localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CT36 - Identificar los aspectos derivados de la relación entre lenguaje y género
- CT37 - Ser capaz de desarrollar razonamientos críticos
- CT38 - Ser capaz de reflexionar sobre los propios procesos de aprendizaje y ser conscientes del mismo
- CT39 - Saber reconocer la diversidad y la interculturalidad como fuente de enriquecimiento personal y social
- CT40 - Poder tomar decisiones de manera autónoma
- CT41 - Ser capaz de trabajar en equipo y asumir las responsabilidades del mismo
- CT42 - Adoptar un compromiso ético en el ejercicio de la profesión
- CT43 - Tener capacidad creativa
- CT44 - Ser capaz de analizar y sintetizar de documentación compleja

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua rusa de manera integrada.
- Ampliar el conocimiento de la formación, usos y significados del aspecto verbal y los verbos de movimiento.
- Conocer la formación, uso y significado de las construcciones impersonales.
- Conocer la formación y uso de los participios y gerundios.
- Ampliar la comprensión de la declinación y usos de los numerales.
- Conocer los mecanismos de expresión de temporalidad, finalidad, causalidad y condición.
- Conocer el uso y significados de los pronombres indeterminados o indefinidos y negativos.



PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- Construcciones impersonales.
- El aspecto verbal (ampliación).
- Los verbos de movimiento (ampliación).
- Formación y uso del participio y gerundio.
- Los numerales: usos y declinación.
- Expresión (oración simple y compuesta) de temporalidad, finalidad, causalidad, condición, etc.
- Pronombres y adverbios indeterminados y negativos.

PRÁCTICO

TEMAS ORALES Y ESCRITOS (parte práctica):

- Человек и его личная жизнь.
- Семья.
- Работа.
- Свободное время и увлечения.
- Глобальные проблемы человечества (экология, демография, глобализация).

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- АНТОНОВА В. Е., НАХАБИНА М. М., ТОЛСТЫХ А. А. (2013). Дорога в Россию: учебник русского языка (первый уровень). В 2 т. М.: ЦМО МГУ им. Ломоносова: СПб: Златоуст.
- BASCO N.V., БАСКО Н.В. (2017) Обсуждаем глобальные проблемы, повторяем русскую грамматику. Москва: Русский язык.
- VOLKOVA, N., & PHILLIPS, D. (2014). Let's improve our Russian! (3 vol.). St. Petersburg: Zlatoust.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- БАШЛАКОВА О. Н., ВЕЛИЧКО А. В. (2002). Какой падеж? Какой предлог? Москва: Лаком-Книга.
- БУЛГАКОВА Л. Н., ЗАХАРЕНКО И. В., КРАСНЫХ В. В. (2002). Мои друзья падежи. Грамматика в диалогах. Москва: Русский Язык.
- ВОЛКОВА Л. Б. КОМИССАРОВА Т. А. (2002). Грани политики. Учебное пособие по русскому языку как иностранному. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ГЛУШКОВА М. М., ЛЕБЕДЕВА Н. В., ЦИГАНКИНА А. Г., ЛИТВИНЕНКО Н. Г., ОДИНЦОВА И. В. (1993). Говорим по-русски. Москва: Адамантъ.
- ГОЛОВКО О.В. (2009). Вперед. Пособие по русской разговорной речи. Москва: Русский язык.
- КАРАВАНОВ А. А. (2003). Виды русского глагола: значение и употребление. Москва. Русский Язык.
- КАРАВАНОВА Н.Б. (2009). Слушаем живую русскую речь. Пособие по аудированию для иностранцев, изучающих русский язык. Москва: Русский язык.



- КРИВОНОСОВ А.Д. РЕДЬКИНА Т.Ю. (1999). Знаю и люблю русские глаголы. Санкт-Петербург: Златоуст.
- ПЕХЛИВАНОВА К. И., ЛЕБЕДЕВА М. Н. (1989). Грамматика русского языка в иллюстрациях. Москва: Русский язык.
- РОДИМКИНА А. ЛАНДСМАН Н. (2007). Россия: экономика и общество. Тексты и упражнения. Санкт-Петербург: Златоуст.
- СКВОРЦОВА Г. Л. (2003). Глаголы движения – без ошибок. Москва: Русский язык.
- СКОРОХОВ Л. Ю., ХОРОХОРДИНА Л. В. (2010). Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку как иностранному для продвинутого этапа. В двух частях. Часть I. Санкт-Петербург: Златоуст.
- СКОРОХОВ Л. Ю., ХОРОХОРДИНА Л. В. (2010). Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку как иностранному для продвинутого этапа. В двух частях. Часть II. (2010). Санкт-Петербург: Златоуст.
- ВОГОМОЛОВ А. N., БОГОМОЛОВ А.Н. (2006) Новости из России. Русский язык в средствах массовой информации. Москва: Русский язык.
- DERJAGINA S.I., MARTYUNENKO E.V., GADALINA I.I., KIRILENKO N.P.; ДЕРЯГИНА С.И., МАРТЫНЕНКО Е.В., ГАДАЛИНА И.И., КИРИЛЕНКО Н.П. (2000). В газетах пишут... Москва: Русский язык.
- DROSDOV DIEZ T, PÉREZ MOLERO P., ROJLENCO A., STATSYUK V., SÁNCHEZ PUIG M. (2008). Curso completo de lengua rusa. Nivel intermedio y avanzado. Madrid: Ediciones Hispano Eslavas.
- JAVRONINA. S. SHIROCHENSKAYA. A. (1993). El ruso en ejercicios. Madrid: Rubiños-1980.
- LATYSHEVA A.N., QUERO E.F., GUZMÁN R., QUERO A, YUSHKINA R., TIURINA G. (2002). Manual de lengua rusa. Granada: Universidad de Granada.
- MIRONESKO-BIELOVA, E. (2005). Davaite pochitaem! Lecturas de ruso con ejercicios de gramática y conversación. Barcelona: PPU.
- MIRONESKO-BIELOVA, E. (2007). Delaem-sdelaem! Practicando el aspecto verbal ruso. Barcelona: PPU.
- ZAJAVA-NEKRASOVA E. (1993). Casos y preposiciones en el idioma ruso. Madrid: Rubiños-1980.

ENLACES RECOMENDADOS

- <http://graecaslavica.ugr.es>
- <https://ruscorpora.ru/new/index.html>
- <https://learnrussian.rt.com/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - EXPOSICIONES EN CLASE POR PARTE DEL PROFESOR. Podrán ser de tres tipos: 1) Lección magistral: Se presentarán en el aula los conceptos teóricos fundamentales y se desarrollarán los contenidos propuestos. Se procurará transmitir estos contenidos motivando al alumnado a la reflexión, facilitándole el descubrimiento de las relaciones entre diversos conceptos y tratando de promover una actitud crítica. 2) Seminarios: Se ampliará y profundizará en algunos aspectos concretos relacionados con la materia. Se tratará de que sean participativos, motivando al alumnado a la reflexión y al debate.
- MD02 - PRÁCTICAS REALIZADAS BAJO SUPERVISIÓN DEL PROFESOR. Pueden ser individuales o en grupo: 1) La revisión de ejercicios o traducciones como aplicación práctica de los conocimientos teóricos 2) Las simulaciones o dramatizaciones para



adquirir y desarrollar las destrezas lingüísticas.

- MD03 - TRABAJOS REALIZADOS DE FORMA NO PRESENCIAL: Podrán ser realizados individualmente o en grupo. Los alumnos presentarán en público los resultados de estos trabajos, desarrollando las habilidades y destrezas relativas a la materia que adquieren a lo largo del curso, además de las competencias relacionadas con las capacidades comunicativas, analíticas y creativas.
- MD04 - TUTORÍAS ACADÉMICAS: Podrán ser personalizadas o en grupo. En ellas el profesor podrá supervisar el desarrollo del trabajo no presencial, reorientar a los alumnos en aquellos aspectos que considere necesarios y convenientes, resolver las dudas, aconsejar sobre bibliografía y metodología y realizar, de un modo personalizado, el seguimiento del trabajo personal del alumno.
- MD05 - EXÁMENES. La teoría aplicada se evaluará por medio de pruebas escritas y orales. La evaluación de las competencias prácticas podrá hacerse mediante el trabajo personal autónomo, las actividades dirigidas, la asistencia y la participación en clase

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- Evaluación continua.
- Para acogerse a este sistema de evaluación los estudiantes tendrán que realizar en el plazo establecido al menos el 80% de las tareas propuestas a lo largo del curso.
- La calificación se obtendrá (según el peso indicado entre paréntesis) de las siguientes herramientas de evaluación:
 - Tareas (realizadas en casa y en la clase en el plazo establecido): 50%
 - Participación activa: 10%
 - Prueba o pruebas realizadas a lo largo del curso: 40%

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- Examen escrito y oral sobre los contenidos de la asignatura: 100%

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- Para poder acogerse a la evaluación única final la persona interesada deberá haber obtenido oficialmente la concesión de evaluación única final según el procedimiento establecido.
- Examen escrito y oral sobre los contenidos de la asignatura: 100%

